



DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI.

Rok VI.

Warszawa, dnia 6 maja 1933 r.

Nr. 30.

T R E Ś Ć :

DZIAŁ URZĘDOWY.

A. Sprawy przewozowo-taryfowe.

I. Rozporządzenia.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 5 maja 1933 r. w sprawach taryfowych,
zawierające co następuje:

- Poz. 209. Taryfa towarowa polskich kolei wąskotorowych, część I, II, III i IV, obowiązująca od dnia 1 kwietnia 1928 r. (Sp. T. Nr. 400).—Uzupełnienie.
- Poz. 210. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskimi. (Sp. T. Nr. 49).—Zmiany.
- Poz. 211. Polsko-Adriatycki Związek Kolejowy. Międzynarodowa Taryfa Związkowa na przewóz towarów pomiędzy stacjami kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska a Trieste, Fiume, Pola i Rovigno d'Istria. (Sp. T. Nr. 40). — Uzupełnienia i zmiany.
- Poz. 212. Komunikacja towarowa pomiędzy Polską a Z. S. R. R. Taryfa część II, zeszyt A. (Sp. T. Nr. 91).—Sprostowania.
- Poz. 213. Polsko-Węgierski Związek Kolejowy. Międzynarodowa Taryfa Towarowa, zeszyt 1. (Sp. T. Nr. 80). — Zmiana.
- Poz. 214. Czeskosłowacko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa na przewóz węgla i koksu między stacjami czeskosłowackich kolei żelaznych a stacjami rumuńskich kolei żelaznych. (Sp. T. Nr. 153). — Uchylenie taryfy.
- Poz. 215. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Polsko-czeskosłowacka komunikacja węglowa. Taryfa część II, zeszyt 1. (Sp. T. Nr. 172).—Zmiany.

- Poz. 216. Czeskosłowacko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa na przewóz żywych zwierząt pomiędzy stacjami rumuńskich i czeskosłowackich kolei. Część II b. (Sp. T. Nr. 152 b). — Uchylenie taryfy.
- Poz. 217. Czeskosłowacko - Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa na przewóz towarów pomiędzy stacjami kolei czeskosłowackich i rumuńskich część II-a. (Sp. T. Nr. 152a). — Uchylenie taryfy.
- Poz. 218. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskimi. (Sp. T. Nr. 49). — Zmiany.
- Poz. 219. Bezpośredni przewóz przesyłek ekspresowych pociągiem ekspresowym Nord - Express. (Sp. T. Nr. 78). — Wejście w życie dodatku IV do taryfy.

II. Zarządzenia i obwieszczenia. Obwieszczenia.

- 1) W sprawie wstrzymania ładowania świń na stacjach powiatu świeckiego z przeznaczeniem do Austrii.
- 2) W sprawie ograniczeń przewozowych przy przesyłkach materiałów zagrażających wybuchem i cieczą palnych w komunikacji z Jugosławiją.
- 3) W sprawie wprowadzenia zniżki do Taryfy towarowej polskich kolei wąskotorowych na przewóz drewna opałowego w przesyłkach wagonowych kolejami wąskotorowymi Jędrzejowskiemi.
- 4) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

DZIAŁ NIEURZĘDOWY.

Komunikat.

W sprawie opłat dodatkowych pobieranych przez związkowe koleje austriackie w komunikacjach międzynarodowych.

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ROZPORZĄDZENIA.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 5 maja 1933 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy

o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928. Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

Poz. 209. Taryfa towarowa polskich kolei wąskotorowych, część I, II, III i IV, obowiązująca od dnia 1 kwietnia 1928 r. (Dziennik Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej z r. 1928 Nr. 22, poz. 201).

Od dnia ogłoszenia do taryfy powyższej wprowadza się następujące uzupełnienie:
w części IV, w rozdziale B „Taryfa wyjątkowa na przewóz materiałów leśnych”, podanym na str. 6—7 Dodatku 3-go (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 35, poz. 209), w punkcie 3 „Ulgi specjalne”, ogłoszonym w Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 52, poz. 558, po ustępie h) (Dz. T. i Z. K. z r. 1933 Nr. 24, poz. 159), dodaje się nowy ustęp i) o brzmieniu następującem:

„i) Od dnia ogłoszenia na okres do 31 grudnia 1933 r. udziela się 20% zniżki od opłat rubryk A, B, C taryfy niniejszej na przewóz materiałów leśnych od punktu taryfowego „Zamienie” do stacji Kamień Koszyrski Wąski kolei wąskotorowej państwowej Janów Poleski Wąsk.—Kamień Koszyrski Wąsk.”

Nr. H. T. VII. 171/42.

Poz. 210. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskimi. Taryfa towarowa, obowiązująca od dnia 1 sierpnia 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 26, poz. 330).

Z ważnością od dnia 8 maja 1933 r. wprowadza się w wymienionej wyżej taryfie zmiany następujące:

Strona 38 — 40.

W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

Szmaty 260/B
Odpadki tkanin 260/B

Wełna:

alpaka 260/A
lama 260/A
do czyszczenia 260/B,C
kozia 260/A
owcza 260/A
mombar 260/A

Strona 109 Taryfa Nr. 224.

W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

| Velké Meziříči | A, B | 2712 | 2539 |

Strona 118 Taryfa Nr. 257.

W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

| Bohumin ČSD | 1918 | 1286 | 1036 |

Zamieszcza się następującą nową taryfę artykułową:

Taryfa Nr. 260.

A. Wełna owcza, także garbownicza (skubana), wełna kozia (sierść kozia, wełna angorska, mohair), wełna alpaka, lama i mombar.

B. Szmaty (łachmany) następujące:

1. Szmaty stare następujące: resztki używanej odzieży, bielizny i innych materiałów, stare liny, stara wata, używana wełna do czyszczenia, wszystko także karbonizowane;
2. Odpadki tkanin nowych, nienadające się już do wyrobu towarów konfekcyjnych.

C. Wełna do czyszczenia.

Obowiązuje w kierunku z portów morskich.

Do stacji	Towary pozycji	Od stacji		
		Gdynia Port Danzig		
		5 t	10 t	15 t
Březová—Brněnec	A	3495	3047	2930
	B	2326	1766	1637
Brno.....	A	3036	2896	2808
	B	2518	1881	1752
Jihlava hlavní nádraží	A	3447	2951	2780
	B	2824	1947	1849
Olomouc hlavní nádraží	A	3023	2881	2777
	B	2317	1817	1686
Svitavy	A	3013	2882	2774
	B	2357	1728	1651
Usti nad Orlicí	B	2215	1635	1572
	C	3062	2839	2784
Zábrdovice	A	3131	2971	2885
	B	2593	1986	1791

Strona 124.

W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

| Počkej | K | Mu | 137 | 861 |

Strona 41 i 42 dodatku I.

W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

Černý Ardo státní hranice 2)	1073
Počkej	982
Teresva státní hranice 1)	1137
Třebušany státní hranice	823
Uherský Brod.	1009

Strona 46 dodatku I.

W zniżonych opłatach za przewóz towarów taryfy artykułowej Nr. 241 zmienia się przy stacji Užhorod opłaty pozycji E w sposób następujący:

| Užhorod | E | 3758 | 2875 | 2500 |

Zamieszcza się następującą nową zniżkę:

Zniżona opłata za przewóz pszenicy z poz. A taryfy artykułowej Nr. 12.

Do stacji	Od stacji
	Gdynia Port Danzig
	10, 15 t
Vel'ky Šariš	1082

Warunki stosowania:

- 1) Zniżoną opłatę stosuje się w drodze zwrotu (reklamacji), po przewiezieniu w terminie od 20 kwietnia 1933 do 31 maja 1933 r. przez jednego nadawcę najmniej 2000 tonn towarów.
- 2) Reklamacje o zwrot różnicy przewoźnego, przy dołączeniu wtórników listów przewozowych i wykazu przesyłek powinien przedłożyć nadawca do Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Gdańsku najpóźniej do trzech miesięcy po upływie ważności zniżki.
- 3) Zniżoną opłatę przewozową stosuje się również odrazu przy nadaniu pod warunkiem zawarcia umowy z Dyrekcją Okręgową Kolei Państwowych w Gdańsku, na zasadach określonych w Taryfie towarowej polskich kolei państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska, część II, zeszyt 1b, punkt 1 i 2.

Nr. H. Tz. III—87/23.

Poz. 211. Polsko-Adriatycki Związek Kolejowy. Międzynarodowa Taryfa Związkowa na przewóz towarów pomiędzy stacjami kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska a Trieste, Fiume, Pola i Rovigno d'Istria, obowiązująca od dnia 1 maja 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930 Nr. 15 poz. 133).

Z dniem 10 maja 1933 r. wprowadza się do powyższej taryfy następujące uzupełnienia i zmiany:

1) na str. 23 w Skorowidzu towarów objętych taryfami wyjątkowymi dla komunikacji z Polski zamieszcza się w porządku alfabetycznym:

szkło	14
szkło taflowe	14

2) na str. 71 w taryfie wyjątkowej 14:

- a) po słowach „Taryfa wyjątkowa 14” zamieszcza się jako tytuł taryfy słowa: „Szkło *) i szkło dęte *), następujące,”
 - b) w dziale „A” skreśla się przy słowie „dęte” odsyłacz *),
 - c) dodaje się nowy dział „C”:
- „C. Szkło taflowe, nieszlifowane, niepolerowane, nieobkładane”,
- d) w tabeli opłat dodaje się opłaty dla nowego działu „C”.

	C		
	5 t	10 t	15 t
Rokitno Wołyńskie	1453	1021	952

Nr. H. Tz. II. 21/27.

Poz. 212. Taryfa dla komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami kolei polskich włączając położone na obszarze Wolnego Miasta Gdańska z jednej strony a stacjami kolei Związku Socjalistycznych Republik Rad z drugiej strony, część II, zeszyt A, Taryfa bezpośrednia, obowiązująca od dnia 1 lipca 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 18, poz. 206).

Z mocą obowiązującą od dnia ogłoszenia w Zeszycie A, części II powyższej taryfy, wprowadza się sprostowania następujące:

Na str. 86 Dodatku 3, w uwadze 2), skreśla się ustęp drugi, rozpoczynający się od słów: „Opłaty te stosuje się i t. d. aż do końca”.

Na str. 130 Dodatku 3, w uwadze 2), w wierszu drugim po słowach „(patrz strona 182 niniejszej taryfy)” dodaje się słowa: „pod warunkiem adresowania przesyłek do Polskiego Państwowego Monopolu Tytoniowego”.

Na str. 188 Dodatku 3, w Taryfie wyjątkowej H 11, w p. 3 „Opłaty” w wierszu piątym od dołu, po słowach: „przesyłek do Z. S. R. R.” zamieszcza się słowa: „z przeekspedowaniem na polskiej stacji granicznej, położonej nad granicą pomiędzy Polską a Z. S. R. R.”.

Na str. 199 Dodatku 3, w pozycji 14 a) „Maszyny oprócz rolniczych i t. d.” w rubryce 3, słowa „Do i od” zmienia się na „Od”.

Na str. 205 Dodatku 3, klasyfikację dla punktu 4, pozycji 35, „Żelazne i stalowe wyroby z poz. 139 punkty 15) — a) i t. d.” prostuje się na: „14 a, 14 b, 14 c”.

Nr. H. Tz. VI. 183/14.

- Poz. 213. Polsko-Węgierski Związek Kolejowy. Międzynarodowa Taryfa Towarowa, zeszyt 1 na przewóz towarów (z wyłączeniem zwierząt żywych i węgla mineralnego), obowiązująca od dnia 1 maja 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930 Nr. 14 poz. 131).**

Z ważnością od dnia 20 maja 1933 r. wprowadza się do powyższej taryfy następujące zmiany:

na str. 314 w taryfie artykułowej 58 (Ryby żywe) i na str. 383 w Rozdziale E (Wykaz odległości) nazwę stacji węgierskiej „Fejér — Zichyfalva” zmienia się na „Sárszentmihály”.

Nr. H. Tz. II. 36/10.

- Poz. 214. Czeskosłowacko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa na przewóz węgla i koksu między stacjami czeskosłowackich kolei żelaznych a stacjami rumuńskich kolei żelaznych, obowiązująca od dnia 1 sierpnia 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 27 poz. 346).**

Z dniem 31 maja 1933 r. traci moc obowiązującą powyższa taryfa wraz ze wszystkimi późniejszymi zmianami i uzupełnieniami.

Czy, na jakie towary i w jakim terminie wprowadzona zostanie nowa taryfa nie jest jeszcze ustalone.

Nr. H. Tz. V. 150/1.

- Poz. 215. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Polsko-czeskosłowacka komunikacja węglowa. Taryfa część II, zeszyt 1, obowiązująca od dnia 1 kwietnia 1933 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1933 Nr. 15, poz. 93).**

Z ważnością od dnia 15 maja 1933 r. zmienia się w powyższej taryfie i Przepisach kierunkowych nazwy stacji czeskosłowackich następująco:

Dotychczasowa nazwa:

Bubny dolni nádraží
Bubny horní nádraží
Haniska
Heřmánkovice-Olivětín
Perbeník
Prilepy
Velký Šenov v Č.

Nr. H. Tz. III. 64/10.

Nowa nazwa:

Bubny nákladní nádraží
Bubny
Haniska pri Košicach
Broumov-Olivětín
Krátovský Chlumec
Prilepy tekovské
Velký Šenov.

- Poz. 216. Czeskosłowacko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa na przewóz żywych zwierząt pomiędzy stacjami rumuńskich i czeskosłowackich kolei, Część II b, obowiązująca od dnia 15 kwietnia 1932 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1932 Nr. 24 poz. 179).**

Z dniem 31 maja 1933 r. traci moc obowiązującą powyższa taryfa wraz ze wszystkimi późniejszymi zmianami i uzupełnieniami.

Czy, na jakie towary i w jakim terminie wprowadzona zostanie nowa taryfa nie jest jeszcze ustalone.

Nr. H. Tz. V. 151/1.

- Poz. 217. Czeskosłowacko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa na przewóz towarów pomiędzy stacjami kolei czeskosłowackich i rumuńskich część IIa, obowiązująca od dnia 15 listopada 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 39 poz. 452).**

Z dniem 31 maja 1933 r. traci moc obowiązującą powyższa taryfa wraz ze wszystkimi późniejszymi zmianami i uzupełnieniami.

Czy, na jakie towary i w jakim terminie wprowadzona zostanie nowa taryfa nie jest jeszcze ustalone.

Nr. H. Tz. V. 149/21.

Poz. 218. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskimi. Taryfa towarowa, obowiązująca od dnia 1 sierpnia 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 26, poz. 330).

Z ważnością od dnia 10 maja 1933 r. wprowadza się w wymienionej wyżej taryfie zmiany następujące:

Strona 39.

Przy nazwach: „Papier drukarski, papier pakowy zmienia się numer taryfy 115 na „15”.

W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

Papier gazetowy	15
Papier zwykły	15

Strona 59.

Zamieszcza się następującą nową taryfę artykułową:

Taryfa Nr. 15.

Papier, a mianowicie:

A. zwykły;

B. papier drukarski gazetowy;

C. papier pakowy o wadze najmniej 24 g na 1 m².

Obowiązuje w obu kierunkach.

W kierunku do portów morskich stosuje się opłaty tabeli A, w kierunku z portów morskich opłaty tabeli B.

Tabela A.

O d s t a c j i	Towary pozycji	Do stacji	
		Gdynia Port Danzig	
		10 t	15 t
Bratislava Nové Mesto	A	2909	2723
	B, C	2353	2290
Harmanec	A	2966	2774
	C	2437	2369
Jindřichov na Moravě	A	1823	1765
	B, C	1766	1699
Kájov	A	3095	2710
	B, C	2485	2285
Ružomberok	A	2435	2272
	B, C	2179	2029
Ružomberok celulóška	A	2449	2284
	B, C	2218	2038
Slavošovce	A	3538	3313
	B, C	2876	2689

Tabela B.

D o s t a c j i	Towary pozycji	Od stacji	
		Gdynia Port Danzig	
		10 t	15 t
Bohumín ČSD	A	1721	1637
	B, C	1629	1550
Brno	A	2641	2558
	B, C	2352	2268
Česky Těšín	A	2082	1998
	B, C	1992	1908
Čop	A	3417	3092
	B, C	3205	2880
Košice	A	3268	2946
	B, C	3096	2774
Moravská Ostrava-Přivoz	A	1920	1837
	B, C	1873	1694
Mukačevo	A	3316	2988
	B, C	3144	2816
Olomouc hlavní nádraží	A	2461	2377
	B, C	2238	2154

Strona 83 (str. 25 dodatku I).

Taryfę artykułową Nr. 115 wraz z tabelą opłat skreśla się.

Strona 118. Taryfa Nr. 260.

W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

Humpolec	A	3754	3231	3149
	B	2824	1947	1829
Krnov ČSD	A	2611	2374	2176
	B	2611	1894	1649
Mimoň	A	3538	3167	2927
	B	3471	2382	2137
Praha masarykovo nádraží	A	3349	2967	2861
	B	2534	1703	1669
Prostějov hlavní nádraží	A	3349	2967	2861
	B	2534	1703	1669

Strona 122 i 123.

W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

Humpolec	HK	Pe	348	654
Krnov ČSD	O	Pe	90	654
Mimoň	HK	Pe	448	654

Nr. H. Tz. III. 87/27.

Poz. 219. Taryfa międzynarodowa na przewóz przesyłek ekspresowych przez Międzynarodowe Towarzystwo Wagonów Sypialnych pociągiem: Nord Express Paryż—Berlin—Warszawa, obowiązująca od dnia 15 grudnia 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 48, poz. 526).

Z mocą obowiązującą od dnia ogłoszenia wchodzi w życie dodatek IV do wymienionej powyżej taryfy, zawierający nowe zmienione udziały Towarzystwa Kolei Rzeszy Niemieckiej.

Dodatek IV, jako załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych jest do nabycia w Administracji tegoż Dziennika po cenie zł 0.30.

Nr. H. O. III. 78/2.

Kierownik Ministerstwa Komunikacji: *M. Butkiewicz.*

II. ZARZĄDZENIA I OBWIESZCZENIA.**Obwieszczenia.****Polskie Koleje Państwowe.****1) W sprawie wstrzymania ładowania świń na stacjach powiatu Świeckiego z przeznaczeniem do Austrii.**

Na podstawie zarządzenia Ministerstwa Rolnictwa i Reform Rolnych, Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Gdańsku, wstrzymała z dniem 26 kwietnia 1933 r., aż do odwołania, ładowanie świń na stacjach powiatu Świeckiego z przeznaczeniem do Austrii. Przesyłki załadowane i znajdujące się w drodze zostały oddane do dyspozycji nadawców.

Minister Komunikacji powyższe zarządzenie zatwierdził w dniu 29 kwietnia 1933 r.
Nr. R. T. XI. 284/6.

2) W sprawie ograniczeń przewozowych przy przesyłkach materiałów zagrażających wybuchem i cieczy palnych w komunikacji z Jugosławią.

Urząd Centralny przewozów międzynarodowych kolejami żelaznymi w Bernie zawiadomił Rządy Państw uczestniczących w Konwencji Międzynarodowej o przewozie towarów kolejami żelaznymi z dnia 23 października 1924 r. (K. M. T.) o następującym zarządzeniu właściwych władz jugosłowiańskich, wydanem na podstawie art. 5 § 5 a K. M. T.:

„Na stacjach Beograd (Białogród), Beograd Sava i Topčider nie jest dozwolone nadawanie i wydawanie przesyłek materiałów zagrażających wybuchem oraz cieczy palnych.

Nadawanie i wydawanie powyższych przedmiotów dozwolone jest tylko na stacji Beograd Klanica. Wyjątek stanowią przesyłki cieczy palnych w wagonach-kotłach o normalnym rozstępie osi, bądź nadawane do przewozu z przeznaczeniem dla przedsiębiorstwa „Anglo-jugoslovensko-petrolejsko društvo a. d.”, bądź nadawane przez to przedsiębiorstwo na stacji Beograd fabrika šećera.

Przesyłki materiałów zagrażających wybuchem i cieczy palnych pochodzenia zagranicznego z przeznaczeniem do stacji Beograd Klanica i Beograd fabrika šećera powinny być oclone w drodze, a mianowicie przesyłki przybyłe z kierunku od stacji Zemun najpóźniej w Zemun, a przesyłki przybyłe z kierunku od stacji Kovin—Smederevo najpóźniej w Smederevo.

Przy przesyłkach omawianych przedmiotów, które podlegają formalnościom celnym przy przybyciu z kierunku od stacji Lapovo, należy w liście przewozowym wskazać drogę przewozu przez Topčider i Zemun, a to celem oclenia tych przesyłek na stacji w Zemun, chyba że oclenia zażądano na innej poprzedniej stacji w ciągu drogi.”

Nr. H. P. I. 3/26.

3) W sprawie wprowadzenia zniżki do Taryfy towarowej polskich kolei wąskotorowych na przewóz drzewa opałowego w przesyłkach wagonowych kolejami wąskotorowymi Jędrzejowskimi.

Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Radomiu, opierając się na p. 6 § 9 Cz. I A Taryfy towarowej kolei wąskotorowych oraz na rozporządzeniu Pana Ministra Komunikacji z dnia 5 marca 1932 r. za Nr. HT-VII-171/6, wprowadza zniżkę do Taryfy towarowej kolei wąskotorowych na przewóz drzewa opałowego w przesyłkach wagonowych kolejami wąskotorowymi Jędrzejowskimi. Wobec powyższego podaje się do wiadomości co następuje:

„z ważnością od dnia 1 maja 1933 r. do odwołania za przesyłki wagonowe drzewa opałowego w okraglakach nieokorowanych, oprócz okraglaków dębowych, nie dłuższych nad 1,5 m o średnicy w końcu grubszym do 14 cm oraz drzewa opałowego wszelkich gatunków drzew w szczapach (nie dłuższych 1,5 m), przewożonego zarówno w komunikacji miejscowej, jak również w komunikacji bezpośredniej z kolejami normalnotorowymi od i do stacji kolei wąskotorowych Jędrzejowskich, przewożone za przestrzeń wymienionych kolei wąskotorowych oblicza się według stawek kl. VI, podanych w dziale A Cz. IV T. T. k. w., obniżonych o 20%.”

Nr. H. VII. 171/43.

4) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Na podstawie § 49 Regulaminu przewozu (Dz. U. R. P. z r. 1931, Nr. 93, poz. 721) niniejszem obwieszcza się kolejowe kursy walut zagranicznych, według których przelicza się należności przewozowe, zaliczenia, opłaty dodatkowe lub inne opłaty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), jak również według których przyjmuje się zapłatę w walucie obcej (kursy przyjmowania), mianowicie:

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

(Obowiązuje od dnia 6 maja 1933 r., aż do odwołania).

Sym- bol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):	2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):	Sym- bol waluty
	Za 1 dolar złoty 8,92 zł.	Za 100 złotych 11,22 dolarów złotych	
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. 7,80 zł.	" " " 14,50 dolarów St. Zjedn.	
1	Za 100 franków francuskich 35,50 zł.	Am. Półn.	0
2	" " franków szwajcarskich 174,00 zł.	" " " 58,50 franków szwajcarskich	2
11	" " franków złotych 172,00 zł.	" " " 58,00 guldenów gdańskich .	3
3	" " guldenów gdańskich 175,50 zł.	" " " 387,00 koron czeskich . . .	4
4	" " koron czeskich 26,70 zł.	" " " 1875,00 lei rumuńskich . . .	5
12	" " koron duńskich 140,00 zł.	" " " 215,00 lirów włoskich . . .	6
12	" " koron norweskich 160,00 zł.	" " " 49,00 marek niemieckich .	7
12	" " koron szwedzkich 160,00 zł.	" " " 80,00 szylingów austriackich	9
5	" " lei rumuńskich 5,40 zł.	" " " 58,20 franków złotych*)	
6	" " lirów włoskich 47,00 zł.		
7	" " marek niemieckich 212,00 zł.		
8	" " pengő węgierskich 156,35 zł.		
9	" " szylingów austriackich 126,25 zł.		

*) Kurs ten nie ma zastosowania w komunikacji górnośląskiej—sąsiedzkiej.

Nr. F. D. V. 51/8

Dział nieurzędowy.

KOMUNIKAT

W sprawie opłat dodatkowych pobieranych przez związkowe koleje austriackie w komunikacjach międzynarodowych.

Stosownie do zawiadomienia Generalnej Dyrekcji kolei austriackich, koleje austriackie od dnia 15 kwietnia 1933 r. pobierają opłaty dodatkowe w komunikacjach zagranicznych, w których Austria jest krajem wyjazdu, przeznaczenia lub tranzytu, od biletów ulgowych zarówno pojedynczych, jak i zbiorowych według następujących stawek:

1) Przy przejazdach 3 kl. pociągu osobowego:

	Na odległościach:		
	do 50 km	od 51 km do 140 km włącznie	ponad 140 km
a) od wszystkich biletów ulgowych, które wydaje się na pojedynczy przejazd w jednym tylko kierunku	5 gr	10 gr	20 gr
b) od biletów tygodniowych	30 „	60 „	1 S 20 gr
c) od biletów $1\frac{1}{2}$ miesięcznych	65 „	1 S 30 „	2 S 60 „
b) od biletów miesięcznych	1 S 25 „	2 S 50 „	5 S

2) Od ulgowych biletów powrotnych opłatę dodatkową pobiera się podwójnie. Jeśli droga powrotna jest inną, niż droga „tam”, wówczas opłatę pobiera się osobno za drogę „tam”, a osobno za drogę „zpowrotem”.

3) Wysokość opłat dodatkowych za przejazd klasą drugą odpowiada dwukrotnym, a w 1-ej, trzykrotnym opłatom, podanym pod 1).

4) Za przejazd klasą 3-cią pociągu pośp. pobiera się opłaty podane pod 1) w wysokości podwójnej, klasą drugą w wysokości potrójnej, a klasą 1-szą w wysokości poczwórnej. Do przejazdów powrotnych stosuje się postanowienia zawarte pod 2).

5) W razie wydania zniżkowego biletu zbiorowego pobiera się opłatę dodatkową w ten sposób, że oblicza się ją od każdej osoby osobno, a w danym razie i osobno od jazdy w kierunku „tam” i „zpowrotem”.

6) Od biletów ulgowych, ważnych na różnych odcinkach kolei austriackich, jak i od biletów kombinowanych, opłatę dodatkową pobiera się za całą przestrzeń za klasę najwyższą.

Przy przejazdach pociągami luksusowymi, pociągami „D”, jak i pociągami przyspieszonymi (Eilzuege), pobiera się opłatę dodatkową w wysokości, przewidzianej dla pociągów pośpiesznych.

Z uwagi na opóźniony przez koleje austriackie termin niniejszego ogłoszenia, koleje austriackie w komunikacjach zagranicznych pobierają opłaty dodatkowe przez konduktorów w pociągach, wydając pasażerom bilety na dopłatę; przy wyjeździe z Austrii, opłaty te pobiera się przy sprzedaży biletu.

Zarządzenie co do pobierania wspomnianych opłat przez konduktorów zostanie zniesione z dniem 1 czerwca 1933 r.; po tym terminie opłaty te pobierać będą kasy przy sprzedaży biletów.
Nr. H. O. III. 102/26.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28. (Konto czekowe P. K. O. Nr. 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — 10 zł, w Czechosłowacji — 40 kc, we Francji — 30 fr, w Niemczech — 5 mk, w pozostałych krajach — 1,50 dol. Pojedynczy numer — 1 zł *).

Zagranicą prenumeratę można uiszczać w urzędach czekowo-pocztowych na konto „Pocztowa Kasa Oszczędności w Warszawie”, pod następującymi numerami: Wien — Nr. B 79 500, Praha — Nr. 89 600, Paris — Nr. 60 012, Riga — Nr. 4030, Berlin — Nr. 11 000, przyczem na blankiecie wpłaty należy wpisać odnośny numer konta P. K. O., a na odwrotnej stronie od cinka — numer konta Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (30 658) oraz dokładny adres i nazwisko prenumeratora.

Cena ogłoszeń: za stronę — 100 zł, $\frac{1}{2}$ strony — 50 zł, $\frac{1}{4}$ strony — 30 zł, $\frac{1}{8}$ strony — 20 zł, $\frac{1}{16}$ strony — 10 zł, drobne — po 20 gr. za wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką 20%.

*) Sprzedaż oddzielnych numerów Dz. T. i Z. K. odbywa się w Administracji tegoż Dziennika oraz w składniach taryfowych wszystkich Dyrekcji Okręgowych Kolei Państwowych.